

## ARUBA

---

*Iraida Thijzen, Nutricionista/Dietista Sección Cuidado Juvenil, Ministerio de Salud Pública*

*Reina Riley, Coordinadora del Proyecto Formación Personal, Sección Desarrollo Curricular, Ministerio de Educación*

Esta es la primera vez que Aruba participa en esta reunión de RLEPS. Este concepto es nuevo para nuestro país. Por eso hicimos un inventario breve de la necesidad de EPS en Aruba y las actividades andando en este contorno.

Los representantes de Aruba son:

- Iraida Thijzen, Nutricionista/Dietista en el Departamento (Ministerio) de Salud Pública, Sección Cuidado Juvenil.
- Reina Riley, Coordinadora del Proyecto Formación Personal en el Departamento (Ministerio) de Educación, Sección Desarrollo Curricular.

Aruba, una isla pequeña de 32 x 8 kilómetros con una población de 572 por km<sup>2</sup>. En Aruba hablamos 4 idiomas siendo el Holandés y el Papiamentu las lenguas oficiales. La mayoría de los profesionales fueron formados en Holanda. Formamos parte del Caribe y Latinoamérica con lazos estrechos con Holanda y USA (turismo). Tenemos una economía estable y esto se refleja en los tipos de enfermedades que tenemos.

Las causas de muerte en Aruba entre 1992-2000 son principalmente problemas cardiovasculares (35%) y cáncer (20%). Por la mala alimentación (demasiado grasa), vida sedentario y stress.

La mortalidad de los niños es muy baja. De los jóvenes hay un alto porcentaje que muere por accidentes de tráfico.

La prevalencia de las enfermedades crónicas es muy alta. En la investigación en el 2001 la prevalencia de la hipertensión es 14%, del diabetes 6% y enfermedades de la columna vertebral 10%.

El porcentaje de personas que tienen un sobrepeso es muy alto en Aruba. Un promedio de 15% de los niños en la escuela básica tienen un sobrepeso. 28% de los jóvenes y 52% de la población adulta de Aruba tienen sobrepeso con riesgos.

Hasta el año 2000 había 334 personas infectadas con el virus HIV. Es imposible decir cuantos se desarrollan en SIDA ya que de los registrados 40% son inmigrantes y la mayoría regresan a su país.

Como la problemática es uno de tabú es difícil dar cifras exactas porque hay personas que van al exterior para hacer su examen médico y reciben atención médica allá.

Hay 6 casos en que los infectados son menores de 18 años. Se han registrado 19 casos nuevos en 2002 hasta ahora y son 30 años o más joven. Eso significa que la juventud es un grupo de riesgo alto en nuestro país.

## Presentaciones de los países

Llegamos a la conclusión que tenemos la necesidad urgente de mejorar la salud de la población en general especialmente en el terreno de las enfermedades crónicas.

Tras llegar a esa conclusión nos pusimos a inventarizar que está haciendo Aruba en el terreno de salud en las escuelas.

### **Cuidado de la salud escolar en Aruba ¿Dónde estamos?**

Tenemos diferentes organizaciones que están trabajando por la salud del escolar.

En Aruba tenemos un seguro general así que toda la población puede recibir cuidado médico.

#### ***Ministerio de Salud Pública – Sección Cuidado Juvenil***

- Vacunación antes del 1º y el 5º (DTP y BMR).
- Chequeo general en el 1º (vista, oído, peso etc).
- Información e instrucción en los terrenos de la salud en general, higiene personal, alimentación y problemas de comportamiento.
- Guía individual de niños con problemas de comportamiento.
- Guía individual de niños con problemas de alimentación.
- Colaboración con otras instancias y personas que trabajan por la salud del niño.
- Colección de datos e investigaciones.
- Consultar con escuelas y asesores.

#### ***Ministerio de Salud Pública – Sección Cuidado Dental Juvenil***

- Investigación: Estudio epidemiológico sobre las condiciones de salud oral de los escolares
- Proyecto "Salud Bucal": Desarrollo e incorporación del tema "Salud Bucal" al currículum de la educación básica y kinder.
- Proyecto Nutrición y Cuidado Dental, para niños de 1 1/2 - 2 años en colaboración con las policlínicas de la Cruz Blanca-Amarilla.
- Desarrollo y elaboración de material educativo, por ejemplo posters y folletos, para las escuelas y para la comunidad en general.
- Desarrollo de información para los medios de comunicación.
- Programa de enjuagatorios con flúor en las escuelas básicas, kinder y especial.
- Participación en diversas actividades con el fin de difundir información sobre higiene oral.

***Ministerio de Salud Pública en colaboración con el Ministerio de Educación y el Ministerio de Agricultura, Cría y Pesca – Proyecto: Plataforma de Alimentación Nacional (PAN)***

Después del taller de OPS de Habilidades para la Vida y Nutrición formamos un grupo de trabajo para (trabajar) en la problemática del sobrepeso en Aruba.

Nuestra misión es:

Por medio de información y educación lograr un cambio de comportamiento que anhela un sistema de vida saludable con énfasis en nutrición y actividad física. Garantizar la calidad y cantidad de lo producido en el sector primario. Cambio e implementación de reglas legales relacionadas con la alimentación y actividad física. Mejoramiento de la higiene de la alimentación y los alimentos.

Algunas de las prioridades identificadas

- Alimentación y sistema de vida sanas.
- Alta calidad de vida.
- Engrandecer el propio cultivo.
- Garantizar la calidad e higiene de los alimentos.
- Educación alimentaria y actividad física forman una componente integral en el currículo nacional.
- Una población mas activa físicamente.
- Organizar una red nacional y participar en la red regional en cuanto alimentación y sistemas saludables de vida.

Estamos en la fase final de la planificación (Logical Framework) para la entrega del documento en el mes de enero del 2003 para el financiamiento.

***Ministerio de Educación – Sección Consejería***

Esta sección trabaja más en la prevención de problemas sociales/emocionales en las escuelas. Hay trabajadoras sociales que trabajan con los niños en educación básica y secundaria.

Algunas de las tareas de esta sección

- Dar clases o consejería con el fin de mejorar el clima pedagógico en los locales.
- Dar clases o consejería con el fin de mejorar el comportamiento en los locales.
- Dar consejería en fortalecer la habilidad del maestro de descubrir un problema de comportamiento u otro problema y así tomar los pasos necesarios.
- Dar consejería individual a niños con problema de habla (logopedia) y comportamiento/emocional/enfermedad mental.

### ***Ministerio de Educación – Proyecto Innovación Enseñaza Básica y Enseñaza Preparatoria (PRIPEB)***

Por primera vez en la historia de Aruba estamos desarrollando un propio currículum nacional para las escuelas básicas (implementación 2008) y el ciclo básico de la secundaria (implementación 2003).

3 áreas de cambio en el currículum de escuelas básicas:

- 1) Mejoramiento de estructura e infraestructura: por ejemplo inclusión, integración, finanzas.
- 2) Mejoramiento de la escuela como organización e instituto social. (Meta: desarrollar relaciones estrechas y funcionales entre escuela, familia y comunidad).
- 3) Innovación pedagógica-didáctica y curricular.

Algunas metas de este currículum nacional para formar un ser humano:

- Con competencia (conocimiento, habilidad y actitud) fundamental en el terreno de idioma, arte, matemáticas, ciencia, estudio social, informática, espiritualidad y actividad física y salud que lo permite continuar con éxito su enseñanza secundaria y vivir una vida feliz en el mundo actual y del futuro.
- Capaz y dispuesto para analizar e investigar constructivamente a su mundo.
- Capaz y dispuesto para aprender continuamente y así superarse a sí mismo.
- Con una personalidad integrada: un balance entre los aspectos mental-cognitivo y emocional- espiritual-social.
- Con conciencia clara, sentido crítico y responsabilidad propia y para el mundo que lo rodea.
- Con un autoestima alta, suficiente auto —conocimiento y capacidad para auto— desarrollo.
- Cariñoso: dispuesto a tener compasión con otro ser humano y todo lo que tiene vida
- Respetuoso: en su relación con otras personas y la vida misma
- Responsable para su ecología

### ***Ministerio de Educación – Proyecto para la Reestructuración de la Enseñaza Secundaria***

En el año escolar 2002–2003 empiezan con la reestructuración de la Enseñanza Secundario, donde habrá un currículum básico de dos años. El nuevo currículum contiene

6 áreas de educación con sus diferentes asignaturas o materias como ven en el esquema.

## Aruba

ÁREA DE EDUCACIÓN	ASIGNATURAS
INDIVIDUO	Espiritualidad Formación Personal Educación Física
SOCIEDAD	Ciencia Social
IDIOMA & COMUNICACIÓN	Papiamentu Holandés Inglés Español / Francés
ARTE & CULTURA	Formación Cultural & Artístico
NATURALEZA	Naturaleza & Técnica
SOSTÉN DE LA EDUCACIÓN	Matemáticas Informática Guía de Estudio

La asignatura **Formación Personal** es parte del Área de Individuo, donde se trata el desarrollo personal de los adolescentes. Este período es muy difícil para los jóvenes que están en un proceso de separación (de padres) y buscan su propia identidad. Al mismo tiempo están bajo la influencia de los amigos y pares ("per. apresure").

En esta asignatura vamos a incorporar las habilidades para la vida que son prácticas también en el concepto de EPS (Escuelas Promotoras de la Salud). Lo bueno de este sistema es que está en el currículo nacional.

La asignatura **Formación Personal** es muy importante para los jóvenes porque aquí tienen la posibilidad de formarse positivamente y empoderarse ("empowerment") para enfrentar los riesgos de la vida, por ejemplo la droga, el alcohol, el SIDA, la violencia etc.

En Aruba nunca hubo un estudio extenso de los adolescentes, pero si hay cifras de diferentes instancias o de departamentos que son puntos de salida para la asignatura **Formación Personal**.

Algunas cifras en 2001 de los jóvenes son: 35% de los jóvenes son sexualmente activo; hay 6 casos de HIV/SIDA; el teléfono de juventud ha recibido 3001 llamadas; 363 jóvenes han tenido contactos con la policía; 265 jóvenes están recibiendo consejería por parte del Departamento de Reinserción Social; había 138 embarazos juveniles; 28% de los jóvenes tienen sobrepeso.

Dar espacio en el currículo a Formación Personal es la forma para brindarles a los jóvenes habilidades para la vida y de esta forma crear jóvenes con salud mental, emocionalmente y físicamente.

En este momento no hay docentes especializados en **Formación Personal**, pero si hay un curso de capacitación para maestros. Estos son los maestros que se van a encargar de esta asignatura. De suma importancia será la metodología en **Formación Personal**.

Un grupo de maestros de secundaria con la asesoría del Departamento de Educación está desarrollando la materia, que consiste de cuadernos y proyectos. Los proyectos se llevarán a cabo con la cooperación de los diferentes actores de la educación que son el Departamento de

## Presentaciones de los países

Salud Público, el Departamento de Asuntos Sociales y ONG que enfocan en los adolescentes. La razón de esta cooperación es que estas instancias tienen los expertos y ya están haciendo bastante en los colegios y ahora es cuestión de estructurar el programa.

Los temas que se van a tratar en Formación Personal son:

Identidad, Pubertad, Su cuerpo, Mi vida diaria, Nutrición, Sexualidad, Comunicación, Relaciones, Convivencia, Cuidar a los suyos, Yo y mi vecindario, Derechos y deberes, Salud en general, Derechos de niños, El futuro y sus expectativas, Medios de comunicación.

### ***Ministerio de Asuntos Sociales***

Trato de problemas individuales especialmente de los jóvenes. Problemáticas que más resaltan en este cuadro: problemas de comportamiento, problemas con miembros de la familia, problemas emocionales, de comunicación y de educación.

### ***Ministerio de Deporte - IDEFRE***

Este Ministerio está encargado junto con el Ministerio de Educación y Salud del desarrollo del currículum nuevo de educación física para las escuelas básicas. También está encargado de organizar diferentes actividades deportivas para las escuelas. Un ejemplo es el campeonato escolar y la olimpiada escolar.

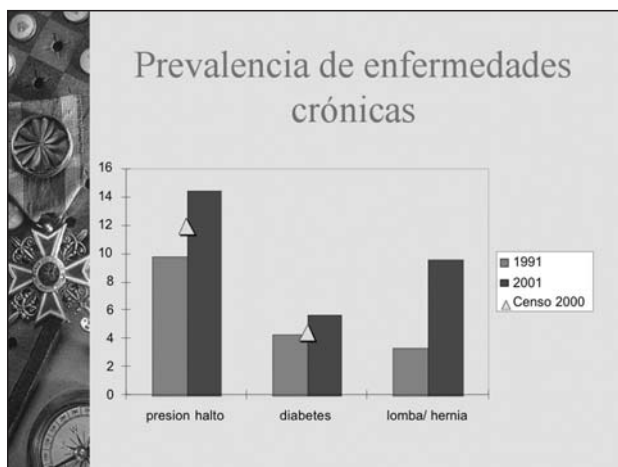
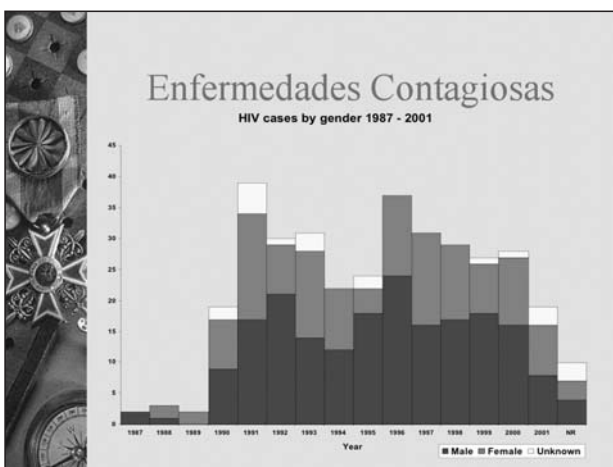
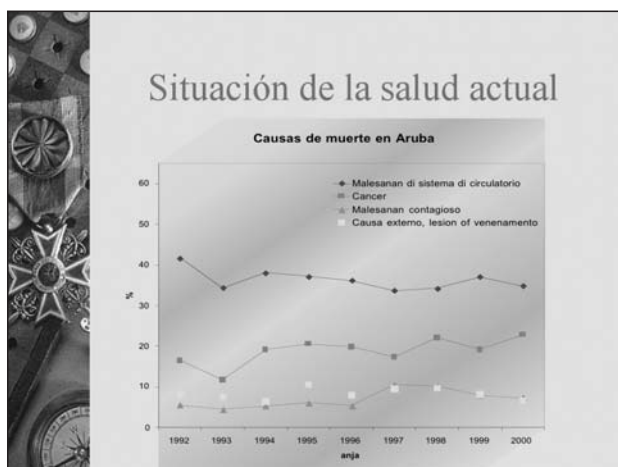
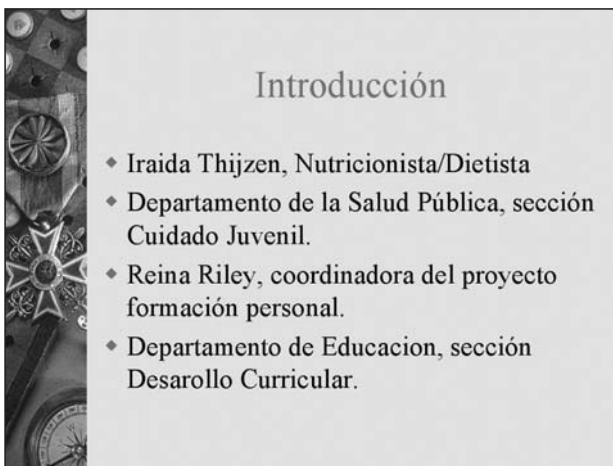
### ***ONGs***

Estos son algunos de los ONG's que trabajan para el bienestar de los niños:

- FPNM - Fundación para los niños. Ofrece información y cursos a los mayores y maestros
- Respetami – Fundación para evitar el maltrato de los niños
- FADA – Fundación Anti Droga Aruba. Ofrece información, material y cursos para los niños, maestros e interesados
- AIDS "taskforce" – salida de la UN-AIDS, este grupo de personas está envueltos en el desarrollo del currículum para las escuelas básicas y secundario. También dan información a petición

## **¿Qué esperamos de esta reunión?**

- Información para organizar y ejecutar proyecto EPS en Aruba
- Experiencias positivas y negativas de otros países
- Sostén y colaboración de otros países
- Estabilizar una red de comunicación



## Presentaciones de los países

### Conclusión

Tenemos la necesidad urgente de mejorar la salud de la población en general especialmente en el terreno de las enfermedades crónicas.

### Escuelas Promotoras de la Salud en Aruba

- ♦ Concepto
- ♦ Ingredientes que pueden formar un base

### Sección Cuido Juvenil

- ♦ Vacunación (Edad 0-19)
- ♦ Chequeo periódico
- ♦ Información e instrucción
- ♦ Colaboración con otras instancias y personas que trabajan por la salud del niño
- ♦ Colección de datos e investigaciones
- ♦ Consultar con escuelas y asesores

### Sección Cuidado Dental

- ♦ Información e instrucción
- ♦ Programa de fluorización en escuelas básica y especial (edad 4-12)
- ♦ Proyecto: Alimentación y cuidado dental para niños de 1 - 2 años, en colaboración con Policlinicas
- ♦ Consultar con escuelas y asesores (policymakers)

### Plataforma de Alimentación Nacional (PAN)

- ♦ Taller PAHO en 2000: Habilidades para la vida y Nutrición
- ♦ Misión:
  - Por medio de información y educación lograr un cambio de comportamiento que anhela un sistema de vida saludable con acento en nutrición y actividad física.
  - Garantizar la calidad y cantidad de lo producido en el sector primario.
  - Cambio e implementación de reglas legales relacionadas con alimentación y actividad física.
  - Mejoramiento de la higiene de la alimentación y los alimentos.
- ♦ Fase final de planificación (Logical Framework)

### Curriculum Nacional Escuelas Básicas

- ♦ Primera vez en la historia de Aruba
- ♦ 3 áreas de cambio:
  - Mejoramiento de estructura e Infraestructura
  - Mejoramiento de la escuela como organización e institución social
  - Innovación pedagógico-didáctico y curricular
    - 8 áreas (p.e. Ciencia Social y Natural, Cultura, Arte y Expresión, Movimiento y Salud)
- Finalizando los documentos
- ♦ NGO's

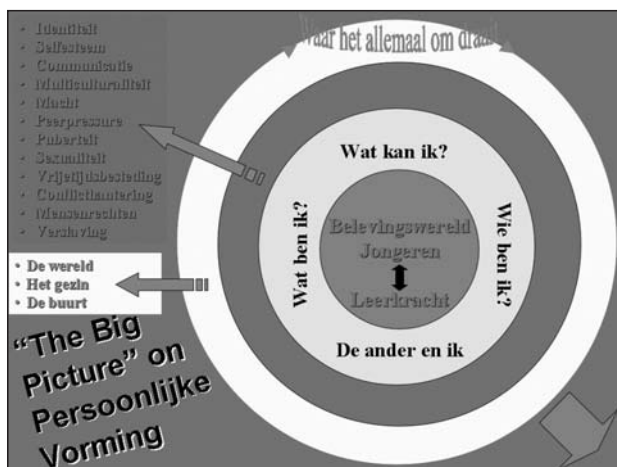


ÁREA DE EDUCACIÓN	ASIGNATURAS
INDIVIDUO	Formación espiritual y religiosa <i>Formación Personal</i> Educación Física
SOCIEDAD	Ciencia Social General
IDIOMA Y COMUNICACIÓN	Papiamento Holandés Inglés Español/Francés

ÁREA DE EDUCACIÓN	ASIGNATURAS
ARTE & CULTURA	Formación Cultural y Artística
NATURALEZA	Ciencias Naturales y Tecnología
SOSTÉN A LAS ÁREAS DE EDUCACIÓN	La Matemática La Informática Guía de Estudio


### Cifras de jóvenes en 2001

♦ Sexualmente activos	35%
♦ Infectados con HIV/SIDA	6
♦ Llamadas teléfono de juventud	3001
♦ Contacto con la Policía Juvenil	363
♦ Embarazo juvenil	138
♦ Sobrepeso	28%
♦ Departamento de reinserción social	265



### Que pasos tenemos que dar?

- ♦ Luz verde para poner en práctica la visión de Desarrollo Personal.
- ♦ Hay un consultor para establecer una estrecha colaboración con instancias que trabajan con jóvenes.
- ♦ Estudios de planteamiento en escuelas nacional y internacional.
- ♦ Diseñar proyectos para la implementación.



Que esperamos de esta reunion?

- ♦ Información para organizar y ejecutar proyecto EPS en Aruba
- ♦ Experiencias + y –
- ♦ Sostén y colaboración
- ♦ Estabilizar una red de comunicación (networking)